

Deutsch als Fremdsprache

*Zeitschrift zur Theorie und Praxis
des Faches Deutsch als Fremdsprache*

51. Jahrgang 2014

ESV ERICH
SCHMIDT
VERLAG



Herausgegeben vom
Herder-Institut der Universität Leipzig
und von interDaF e.V. am
Herder-Institut der Universität Leipzig

Jahresinhaltsverzeichnis 2014

Themenschwerpunkt „Literatur in sprach- und kulturbezogenen Lehr- und Lernprozessen im Kontext von DaF/DaZ“

Claus Altmayer/Michael Dobstadt/Renate

Riedner: Literatur in sprach- und kulturbezogenen Lehr- und Lernprozessen im Kontext von DaF/DaZ. Eine Einführung in den Themenschwerpunkt. 1/2014, 3–10.

Hanna Bingel: Erinnerungsliteratur im germanistischen Literaturunterricht in Russland. Didaktische Perspektiven und methodische Zugangsweisen. 3/2014, 140–149.

Simone Schiedermaier: Alltägliches und literarisches Erzählen als Kategorie im Bereich Deutsch als Fremdsprache. Ein Versuch. 3/2014, 131–140.

Hannes Schweiger: Begegnungen mit Vielfalt. Sprachliches und kulturelles Lernen mit Literatur im Fremd- und Zweitsprachenunterricht. 2/2014, 76–85.

Chantelle Warner/David Gramling: Kontaktpragmatik – fremdsprachliche Literatur und symbolische Beweglichkeit. 2/2014, 67–76.

Katrin Ziegler: Perspektiven einer literarizitätsorientierten Textsortendidaktik im fachfremdsprachlichen Deutschunterricht an italienischen Hochschulen. 4/2014, 195–204.

Linguistik

Valentina Crestani: *Um, ohne, (an)statt* und *außer* – ein kontrastiver Vergleich mit italienischen Infinitiveinleitern. 3/2014, 160–172.

Patricia Mueller-Liu: Rektion, Kasus und Valenz aus chinesischer Perspektive – ein funktionaler Zugang zur deutschen Verbgängung. 1/2014, 19–29.

Martin Šemelik: Die Qual der Wahl. Zur Wortbildung im Übersetzungswörterbuch. 4/2014, 205–214.

Magdalena Sieradz/Denisa Bordag: Zum Gebrauch von Verschmelzungen aus Präposition und bestimmtem Artikel bei Deutschlernenden und Muttersprachlern. Eine empirische Untersuchung. 1/2014, 11–18.

Phonetik/Sprechwissenschaft

Swetlana Meißner: Phonetik lehren und lernen im Kontext Deutsch als Zweitsprache. 3/2014, 150–159.

Landeskunde/Kulturwissenschaften / Literatur

Ewout van der Knaap: Möglichkeiten eines literaturdidaktischen Kompetenzmodells für den fremdsprachlichen Unterricht. 4/2014, 215–225.

Fremdspracherwerb/Didaktik/Methodik

Marta Dawidowicz: 30 Jahre lang die falsche Strategie gefahren? Sprachlernstrategien in „Profile deutsch“. 1/2014, 30–38.

Marianne Jacquin: Das Lesen von literarischen Prosatexten im handlungs- und produktionsorientierten DaF-Unterricht. Was lehren die Lehrer, was lernen die Schüler? 2/2014, 97–108.

Maria Lytaeva: Das Verhältnis zwischen Fach- und Sprachkompetenz im DaF-Unterricht für nichtlinguistische Fachrichtungen in Russland. 4/2014, 226–235.

Kathrin Schweiger: Studentisches Formulieren. Zur Versprachlichung der Zielangabe in Einleitungen brasilianischer und deutscher Magisterarbeiten im Fach Germanistik/DaF. 2/2014, 86–96.

Diskussion von Lehr- und Lernmaterialien

Dorothee Dornburg: „DaF kompakt A1–B1“. 3/2014, 173–178.

Ousmane Gueye: „Ihr und Wir plus“ im Senegal. 1/2014, 39–45.

Ernst Kretschmer: „Sprechen lehren, lernen und verstehen. Grammatik und Übungen zu Ausdrucksweisen und Strukturen mündlicher Kommunikation. Stufenübergreifendes Studien- und Übungsbuch für den DaF-Bereich“. 2/2014, 109–113.

Doreen Nestler: Alphabetisierung in der Zweitsprache Deutsch. Die neue Lehrwerkgeneration. 4/2014, 236–244.

Rezensionen

Hardarik Blühdorn/Marina Foschi Albert: Leseverstehen für Deutsch als Fremdsprache. Ein Lehrbuch für die Lehrerausbildung (Horst Sitta). 4/2014, 254–255.

Elke Bosse: Qualifizierung für interkulturelle Kommunikation. Trainingskonzeption und -evaluation (Dirk Skiba). 1/2014, 59–61.

Jörg Bücker: Sprachhandeln und Sprachwissen. Grammatische Konstruktionen im Spannungsfeld von Interaktion und Kognition (Sabine De Knop). 3/2014, 181–183.

Eckehard Czucka/Eva Neuland (Hg.): Interkulturelle Kommunikation. Perspektiven einer anwendungsorientierten Germanistik (Siegfried Steinmann). 1/2014, 58–59.

Ludwig M. Eichinger et al. (Hg.): Sprache und Integration. Über Mehrsprachigkeit und Migration (Jannis Androutsopoulos). 1/2014, 56–57.

Ludwig M. Eichinger u. a. (Hg.): Sprache und Einstellungen. Spracheinstellungen aus sprachwissenschaftlicher und sozialpsychologischer Perspektive. Mit einer Sprachstandserhebung zum Deutschen von Gerhard Stickel (Martin Durrell). 3/2014, 179–181.

Ludwig M. Eichinger et al. (Hg.): Dependenz, Valenz und mehr. Beiträge zum 80. Geburtstag von Ulrich Engel (Klaus Fischer). 4/2014, 249–252.

Hilke Elsen: Wortschatzanalyse (Irmhild Barz). 2/2014, 116–117.

Csaba Földes (Hg.): Interkulturelle Linguistik im Aufbruch. Das Verhältnis von Theorie, Empirie und Methode (Pavel Donec). 2/2014, 122–123.

Ingrid Gogolin et al.: Förderung von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund FÖRMIG. Bilanz und Perspektiven eines Modellprogramms (Sabine Schmölder-Eibinger). 4/2014, 255–256.

Eszter Gombocz: Kontrastive Wortfamilienanalyse Deutsch – Ungarisch. Wortfamilienun-

ter didaktischem und lexikographischem Aspekt (Gerhard Augst). 2/2014, 119–120.

Ludger Hoffmann: Deutsche Grammatik. Grundlagen für Lehrerausbildung, Schule, Deutsch als Zweitsprache und Deutsch als Fremdsprache (Horst Sitta). 1/2014, 47–49.

Dagmar Knorr/Annette Verhein-Jarren (Hg.): Schreiben unter Bedingungen von Mehrsprachigkeit (Júlio Matias). 3/2014, 183–184.

Hartmut E. H. Lenk/Marjo Vesalainen (Hg.): Persuasionsstile in Europa. Methodologie und Empirie kontrastiver Untersuchungen zur Textsorte Kommentar (Andreas Musolf). 4/2014, 247–249.

Vera Marková: Synonyme unter dem Mikroskop. Eine korpuslinguistische Studie (Maik Walter). 2/2014, 117–118.

Wolfgang Müller: Das Wörterbuch deutscher Präpositionen. Die Verwendung als Anschluss an Verben, Substantive, Adjektive und Adverbien. 3 Bände (Eva Breindl). 1/2014, 49–50.

Madjid Nezhad Masum: Das mentale Lexikon. Wortproduktion in der Fremdsprache (Maria Rogahn/Denisa Bordag). 3/2014, 185–187.

Emer O’Sullivan/Dietmar Rösler: Kinder- und Jugendliteratur im Fremdsprachenunterricht (Ulrike Eder). 4/2014, 245–247.

Kristina Peuschel: Sprachliche Tätigkeit und Fremdsprachenlernprojekte. Fremdsprachliches Handeln und gesellschaftliche Teilhabe in *radiodaf*-Projekten (Antje Stork). 3/2014, 187–189.

Maike Prestin: Wissenstransfer in studentischen Seminararbeiten. Rekonstruktion der Ansatzpunkte für Wissensentfaltung anhand empirischer Analysen von Einleitungen (Sylvia Jaworska). 1/2014, 54–56.

Ulrike Reeg u. a. (Hg.): Gesprochene Sprache im DaF-Unterricht. Zur Theorie und Praxis eines Lerngegenstandes (Winifred Davies). 2/2014, 125–128.

Dietmar Rösler: Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung (Martina Liedke-Göbel). 1/2014, 46–47.

Torsten Siever/Peter Schlobinski (Hg.): Entwicklungen im Web 2.0. Ergebnisse des III.

- Workshops zur linguistischen Internetforschung (Beat Siebenhaar). 2/2014, 123–125.
- Annette Steinhoff: Lernmedien Deutsch als Fremdsprache und die Vermittlung des Passivs (Wilita Sriuranpong). 1/2014, 52–54.
- Stefanie Stricker et al.: Sprachhistorisches Arbeitsbuch zur deutschen Gegenwartssprache. Mit einem Beitrag von Anette Kremer (Hans Ulrich Schmid). 4/2014, 252–254.
- Özlem Tekin: Grundlagen der Kontrastiven Linguistik in Theorie und Praxis (Martina Nied Curcio). 2/2014, 115–116.
- Ellen Tichy: Regionale Lehrwerkforschung – Deutsch als Fremdsprache in Ungarn von der Wende bis 2010 (Ilona Feld-Knapp). 3/2014, 189–190.
- Antje Töpel: Der Definitionswortschatz im einsprachigen Lernerwörterbuch des Deutschen. Anspruch und Wirklichkeit (Antje Heine). 1/2014, 50–52.
- Rainer E. Wicke: Aufgabenorientiertes und projektorientiertes Lernen im DaF-Unterricht. Genese und Entwicklung (Michael Schart). 3/2014, 190–192.
- Magdalena Witwicka-Iwanowska: Artikelgebrauch im Deutschen. Eine Analyse aus der Perspektive des Polnischen (Krzysztof Nerlicki). 2/2014, 120–122.
- Nicola Würffel/ Alicia Padrós (Hg.): Fremdsprachenlehrende aus- und fortbilden im Blended-Learning-Modus. Erfahrungen und Erkenntnisse aus dem Comenius-Projekt „Schule im Wandel“ (Rainer E. Wicke). 1/2014, 61–63.

Herausgeber:

Herder-Institut der Universität Leipzig,
Beethovenstraße 15, 04107 Leipzig;
interDaF e. V. am Herder-Institut der Universität Leipzig,
Lumumbastraße 4, 04105 Leipzig

Redaktion:

Prof. Dr. Christian Fandrych (Chefredakteur), Prof. Dr. Barbara Wotjak, Prof. Dr. Erwin Tschirner (stellvertretende Chefredakteure), Dr. Bernd Skibitzki
Universität Leipzig, Herder-Institut, Beethovenstraße 15, 04107 Leipzig,
Telefon: +49-(0)3 41-9 73 75 21; Fax: +49-(0)3 41-9 73 75 48,
E-Mail: dafred@rz.uni-leipzig.de

Redaktionsbeirat:

Prof. Dr. Claus Altmayer (Leipzig), Prof. Dr. Eva Breindl (Erlangen-Nürnberg), Prof. Dr. Martine Dalmas (Paris), Prof. Dr. Dmitrij Dobrovol'skij (Moskau), Prof. Dr. Lutz Götze (Saarbrücken), Prof. Dr. Ursula Hirschfeld (Halle), Prof. Dr. Dietmar Rösler (Gießen), Prof. Dr. Karen Schramm (Wien), Prof. Dr. Maria Thurmair (Regensburg)

Verlag:

Erich Schmidt Verlag GmbH & Co. KG
Genthiner Str. 30 G, D-10785 Berlin-Tiergarten
Tel.: +49 30 25 00 85-620, Fax: +49 30 25 00 85-305
E-Mail: ESV@ESVmedien.de
www.ESV.info

Druck:

Druckerei Austermeier, Berlin

ISSN: 0011-9741 (Printausgabe)**ISSN: 2198-2430 (eJournal)**Internet: <http://www.DaFdigital.de>

Bei der Herstellung der Zeitschrift wurde chlorfrei gebleichtes Papier verwendet.